S/16753
20 September 1984
ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٠ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤
وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجمهورية إيران الإسلامية لدى
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيّب نص رسالة موجّهة اليكم من سعاده الدكتور علي أكبر ولا ياتي ، وزير خارجية جمهورية إيران الإسلامية .

وسنكون من دواعي تقديرنا البالغ أن تعمم هذه الرسالة بصفتها وثيقة من وثائق مجلس
الأمن .

(توقيع) سعيد رجائي خراساني

السفير
الممثل الدائم

المرفق

رسالة مقرخة في ١٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤
وموجهة إلى الباين العام من وزير خارجية
جمهورية إيران الإسلامية

لقد علمنا أن نظام العراق المعتمد ، بفتحه تحويل انتهاء الهيئات الدولية والرأى العالمي عن انتهاكاته الصارخة لاتفاق ١٢ حزيران / يونيو ١٩٨٤ بوقف الهجمات العسكرية على المناطق السكنية ، قام مؤخراً باتهام جمهورية إيران الإسلامية بانتهاك الاتفاق المذكور ، وطلب أن يتولى وفد الأمم المتحدة ، المقيم في بغداد ، التحقيق في الأمر .

وجمهوريّة إيران الإسلاميّة ، إن تتفق هذه المزاعم الصادرة عن النظام العراقي المعتمد ، تشق تمام الثوّق أن التقرير المرتقب عن التحقيق الذي سيجريه وفد الأمم المتحدة فيما يتعلق بالزعيم العراقي الأخير سيؤكّد من جديد للهيئات الدوليّة ولسعادكم أن قوات جمهوريّة إيران الإسلاميّة التزمت تماماً بأحكام اتفاق ١٢ حزيران / يونيو ١٩٨٤ ، على الرغم من أن نظام العراق انتهك ، حتى الآن ، أكثر من ٨٠ مرة .

إن النوايا السيئة التي تكنن وراء هذه المزاعم التي لا أساس لها هي مداعاة للقلق الشديد من جانب حكومتي . وعلى الأرجح أن السلطات العراقيّة تحاول اختلاق الأعذار لاستئناف هجماتها الصاروخية والجوية على مواطنينا الأبرياء .

ولذلك ، فاني أرجو منكم اتخاذ كل التدابير الممكنة لدعم سلطة الاتفاق المذكور ، ومن ثم إنقاذ مواطنينا الأبرياء من الهجمات العراقيّة المحتمرة ، الجوية والصاروخية .

الدكتور علي أكبر ولا ياتسي
وزير الخارجية
جمهورية إيران الإسلامية